



Bruxelles, 11.3.2015
COM(2015) 121 final

2015/0063 (COD)

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1236/2010 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• Motivele și obiectivele propunerii

Prezenta propunere urmărește modificarea normelor UE de transpunere a sistemului de control și de asigurare a respectării adoptat de Comisia pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est (NEAFC).

• Contextul general

Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est, la care Uniunea Europeană este parte contractantă, își propune să asigure conservarea pe termen lung și utilizarea optimă a resurselor de pește din zona Atlanticului de Nord-Est, precum și să genereze beneficii sociale și de mediu sustenabile.

Pentru a se asigura aplicarea acestei convenții și a recomandărilor adoptate de Comisia pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est (NEAFC), pot fi adoptate măsuri de control și de asigurare a respectării în legătură cu activitățile de pescuit respective. Sistemul de control și de asigurare a respectării conține măsuri de acest tip și se aplică tuturor navelor utilizate sau destinate spre a fi utilizate pentru activitățile de pescuit care vizează resurse de pește din zonele definite în convenție.

Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 transpune în legislația Uniunii sistemul de control și de asigurare a respectării adoptat de NEAFC. Acest regulament stabilește anumite măsuri specifice de control pentru monitorizarea activităților de pescuit în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est și suplimentează măsurile de control prevăzute de Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului¹ și de Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat².

În cadrul reuniunilor sale anuale din 2012 și 2013, NEAFC a adoptat recomandări care modifică sistemul de control și de asigurare a respectării. Principala modificare, introdusă prin Recomandarea 9/2014, este alinierea sistemului cu Acordul FAO privind măsurile de competența statului portului pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat, aprobat de UE în 2011. Părțile contractante au convenit ca această recomandare să intre în vigoare la 1 iulie 2015. Cealaltă modificare, introdusă prin Recomandarea 15/2013, clarifică faptul că navele implicate într-o operațiune de transbordare în zona de reglementare ca nave primitoare comunică portul de debarcare, indiferent dacă debarcarea are loc într-un port din interiorul sau din exteriorul zonei convenției. La reuniunea sa anuală din noiembrie 2014, NEAFC a adoptat Recomandarea 12/2015 de modificare a Recomandării 9/2014 cu privire la procedurile de notificare referitoare la controlul efectuat de statul portului asupra navelor de pescuit străine, cu scopul de a le adapta pentru trecerea de la un sistem pe suport de hârtie la o aplicație TIC modernă bazată pe internet, gestionată de Secretariatul NEAFC.

Recomandarea 15/2013 a intrat în vigoare în 2013, iar Recomandarea 9/2014, astfel cum a fost modificată prin Recomandarea 12/2015, va intra în vigoare la 1 iulie 2015. Ambele

¹ JO L 343, 22.12.2009, p. 1.

² JO L 286, 29.10.2008, p. 1.

recomandări sunt obligatorii pentru părțile contractante, așa cum se prevede în Convenția NEAFC. Prin urmare, UE trebuie să le aplice la rândul său, în calitate de parte contractantă.

Aceste recomandări au fost adoptate cu sprijinul deplin al UE în cadrul NEAFC. Este, așadar, în interesul UE ca ele să fie introduse în dreptul Uniunii prin intermediul regulamentului propus.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii**

Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est transpune în legislația Uniunii sistemul de control și de asigurare a respectării adoptat de NEAFC. Regulamentul ar trebui așadar modificat pentru a încorpora în dreptul Uniunii modificările aduse sistemului care devin obligatorii pentru Uniune.

Măsurile de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1236/2010 au fost adoptate prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 433/2012 al Comisiei din 23 mai 2012 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1236/2010 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est.

Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat („Regulamentul INN”) se aplică de la 1 ianuarie 2010.

- **Coerența cu celelalte politici și obiective ale Uniunii**

Propunerea de față, care se înscrie în cadrul general de exploatare sustenabilă a resurselor halieutice, este conformă cu obiectivele politicii comune în domeniul pescuitului și contribuie la dezvoltarea durabilă.

2. **REZULTATELE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Consultarea părților interesate**

Metodele de consultare, principalele sectoare vizate și profilul general al respondenților

Nu se aplică.

Sinteza răspunsurilor și modul în care acestea au fost luate în considerare

Nu se aplică.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost necesar să se recurgă la expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Nu se aplică.

3. **ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII**

- **Rezumatul acțiunii propuse**

Transpunere în legislația Uniunii a modificărilor aduse sistemului de control și de asigurare a respectării adoptat de NEAFC.

- **Temeiul juridic**

Articolul 43 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

- **Principiul subsidiarității**

Propunerea intră în sfera competenței exclusive a Uniunii Europene. În consecință, principiul subsidiarității nu se aplică.

- **Principiul proporționalității**

Propunerea încorporează în dreptul Uniunii modificări aduse sistemului, adoptate prin Recomandarea 15/2013 și prin Recomandarea 9/2014, astfel cum a fost modificată prin Recomandarea 12/2015. Aceste recomandări sunt obligatorii pentru părțile contractante la NEAFC și, în consecință, pentru UE. Prin urmare, nu este pus în discuție principiul proporționalității.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumentul propus: Regulament al Parlamentului European și al Consiliului.

Alte instrumente nu ar fi adecvate din următorul motiv: Recomandările adoptate de organizațiile regionale de gestionare a pescuitului sunt transpuse în regulamente ale Parlamentului European și ale Consiliului, cu excepția situației în care competențele în vederea transpunerii lor au fost delegate Comisiei, ceea ce nu este cazul pentru recomandările vizate.

4. IMPLICAȚII BUGETARE

Propunerea nu are nicio implicație pentru bugetul Uniunii.

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1236/2010 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unui sistem de control și de asigurare a respectării aplicabil în zona reglementată de Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European³,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 încorporează în dreptul Uniunii dispozițiile sistemului de control și de asigurare a respectării („sistemul”) stabilit printr-o recomandare adoptată de Comisia pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est (NEAFC) la reuniunea sa anuală din 15 noiembrie 2006 și modificat ulterior prin mai multe recomandări adoptate în cadrul reuniunilor anuale din noiembrie 2007, 2008 și 2009.
- (2) La reuniunea sa anuală din noiembrie 2012, NEAFC a adoptat Recomandarea 15:2013, prin care se modifică articolul 13 al sistemului în ceea ce privește comunicarea transbordărilor și a portului de debarcare. La următoarea sa reuniune anuală din noiembrie 2013, NEAFC a adoptat Recomandarea 9:2014, prin care se modifică articolele 1, 20-25 și 28 din sistem în ceea ce privește definițiile, o serie de dispoziții aplicabile controlului efectuat de statul portului asupra navelor de pescuit străine, respectiv procedurile privind încălcările. La reuniunea sa anuală din noiembrie 2014, NEAFC a adoptat Recomandarea 12:2015 de modificare a Recomandării 9:2014 în ceea ce privește articolele 22 și 23 din sistem referitoare la controlul efectuat de statul portului asupra navelor de pescuit străine.
- (3) În temeiul articolelor 12 și 15 din Convenția privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Est, aprobată prin Decizia 81/608/CEE a Consiliului, Recomandarea 15:2013 a intrat în vigoare la 8 februarie 2013.
- (4) Conform dispozițiilor sale, Recomandarea 9:2014, astfel cum a fost modificată prin Recomandarea 12:2015, va intra în vigoare la 1 iulie 2015.
- (5) Este necesar să se transpună aceste recomandări în dreptul Uniunii. Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 ar trebui modificat în consecință,

³ JO C , , p. .

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (UE) nr. 1236/2010 se modifică după cum urmează:

- (1) Articolul 3 se modifică după cum urmează:
 - (a) punctul 6 se înlocuiește cu următorul text:

„6. „activități de pescuit” înseamnă pescuitul, inclusiv operațiunile comune de pescuit, operațiunile de prelucrare a peștelui, transbordarea sau debarcarea resurselor halieutice sau a produselor pescărești și orice altă activitate comercială pregătitoare sau având legătură cu pescuitul, incluzând, printre altele, ambalarea, transportul, realimentarea cu combustibil sau reprovizionarea;”
 - (b) punctul 10 se înlocuiește cu următorul text:

„10. „navă a unei părți necontractante” înseamnă orice navă care desfășoară activități de pescuit și care nu arborează pavilionul unei părți contractante, inclusiv navele suspectate, din motive întemeiate, de a nu avea naționalitate;”
 - (c) punctul 13 se înlocuiește cu următorul text:

„13. „port” înseamnă orice loc de la țărm utilizat pentru debarcare sau pentru furnizarea de servicii în legătură cu activitățile de pescuit sau în sprijinul acestora sau un loc situat la țărm sau în apropierea țărmului desemnat de o parte contractantă pentru transbordarea resurselor halieutice;”
- (2) La articolul 9 alineatul (1) litera (d), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Fără a aduce atingere capitolului IV, cu cel puțin 24 de ore înainte de orice debarcare, nava primitoare raportează capturile totale existente la bord, greutatea totală care urmează să fie debarcată, numele portului și data și ora estimate pentru debarcare, indiferent dacă debarcarea urmează să aibă loc într-un port din interiorul sau din exteriorul zonei convenției.”
- (3) Titlul capitolului IV se înlocuiește cu următorul text:

„CONTROLUL EFECTUAT DE STATUL PORTULUI ASUPRA PEȘTELUI CAPTURAT DE NAVE CARE ARBOREAZĂ PAVILIONUL UNEI ALTE PĂRȚI CONTRACTANTE”
- (4) Articolul 22 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 22

Domeniul de aplicare

Fără a aduce atingere Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 și Regulamentului (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului (*), dispozițiile prevăzute în prezentul capitol se aplică utilizării porturilor statelor membre de către nave de pescuit care transportă la bord resurse halieutice capturate în zona convenției de către nave de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante, care nu au fost în prealabil debarcate sau transbordate într-un port.”

(*) Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 286, 29.10.2008, p. 1).

- (5) Articolul 23 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 23

Porturi desemnate

Statele membre desemnează și comunică Comisiei porturile în care sunt permise operațiunile de debarcare sau transbordare a resurselor halieutice capturate în zona convenției de către nave de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante sau furnizarea de servicii portuare unor astfel de nave. Comisia informează secretariatul NEAFC în legătură cu aceste porturi și cu privire la orice modificare a listei porturilor desemnate cu cel puțin cincisprezece zile înainte de intrarea în vigoare a modificării.

Debarcările și transbordările de pește capturat în zona convenției de către nave de pescuit care arborează pavilionul unei alte părți contractante și furnizarea de servicii portuare unor astfel de nave sunt permise numai în porturile desemnate.”

- (6) Articolul 24 se modifică după cum urmează:

- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CE) nr. 1005/2008, când comandantul unei nave de pescuit care transportă pește în condițiile menționate la articolul 22 din prezentul regulament intenționează să facă escală într-un port, comandantul sau reprezentantul său notifică autoritățile competente ale statului membru al portului pe care dorește să îl utilizeze cu cel puțin 3 zile lucrătoare înainte de data estimată a sosirii.

Cu toate acestea, un stat membru poate să prevadă o altă perioadă de notificare, ținând cont, în special, de tipul de prelucrare a peștelui capturat sau de distanța dintre zonele de pescuit și porturile proprii. În astfel de cazuri, statul membru informează imediat Comisia sau organismul desemnat de aceasta, precum și secretariatul NEAFC.”

- (b) la alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Notificarea prealabilă menționată la alineatul (1) poate fi anulată de către expeditor prin notificarea autorităților competente ale portului pe care comandantul intenționează să îl utilizeze cu cel puțin 24 de ore înaintea orei estimate pentru sosirea în respectivul port.”

- (7) Articolul 25 se modifică după cum urmează:

- (a) titlul se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 25

Autorizația de debarcare sau transbordare și pentru alte utilizări ale portului”

- (b) la alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„1. Ca răspuns la o notificare transmisă în conformitate cu articolul 24, statul de pavilion al navei de pescuit care intenționează să efectueze o debarcare sau o transbordare sau, în situația în care nava de pescuit s-a angajat în operațiuni

de transbordare în afara apelor Uniunii, statul sau statele de pavilion ale navelor donatoare confirmă următoarele, prin completarea notificării prealabile menționate la articolul 24:”

(c) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„2. Operațiunile de debarcare sau de transbordare pot începe numai după acordarea autorizației de către autoritățile competente ale statului membru al portului, prin completarea corespunzătoare a notificării prealabile menționate la articolul 24. O astfel de autorizație se acordă numai în cazul în care s-a primit confirmarea din partea statului de pavilion menționată la alineatul (1).”

(d) se introduce următorul alineat (3a):

„(3a) Debarcarea, transbordarea și alte utilizări ale portului nu sunt autorizate dacă statul membru al portului primește dovezi clare că peștele aflat la bord a fost capturat cu încălcarea cerințelor aplicabile ale unei părți contractante în ceea ce privește zonele aflate sub jurisdicția sa națională.”

(e) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„4. Autoritățile competente ale statului membru al portului notifică de îndată decizia de a autoriza sau nu debarcarea, transbordarea și alte utilizări ale portului comandantului navei sau reprezentantului acestuia și statului de pavilion al navei prin completarea corespunzătoare a notificării prealabile menționate la articolul 24 și informează secretariatul NEAFC.”

(8) Articolul 26 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„1. Fiecare stat membru inspectează cel puțin 5% din debarcările sau transbordările de pește proaspăt și cel puțin 7,5% din debarcările sau transbordările de pește congelat care au loc în porturile proprii în cursul fiecărui an de raportare, pe baza unei gestionări a riscurilor care ia în considerare orientările generale prezentate în anexa II.”

(b) se introduce următorul alineat (1a):

„(1a) Inspecțiile trebuie să se desfășoare într-un mod echitabil, transparent și nediscriminatoriu și să nu constituie o hărțuire pentru nicio navă.”

(c) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„2. Inspectorii examinează toate zonele relevante ale navei pentru a verifica respectarea măsurilor de conservare și gestionare aplicabile. Inspecțiile se desfășoară în conformitate cu procedurile prevăzute în anexa III.”

(d) se introduce următorul alineat (2a):

„(2a) Fiecare stat membru face toate eforturile posibile pentru a facilita comunicarea cu comandantul navei sau cu membrii superiori ai echipajului, inclusiv, dacă este posibil și necesar, pentru ca inspectorul să fie însoțit de un interpret.”

(e) se introduce următorul alineat (3a):

„(3a) Inspectorii naționali nu îl împiedică pe comandant să comunice cu autoritățile statului de pavilion.”

(f) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„4. Statul membru al portului poate invita inspectorii altor părți contractante să-i însoțească pe inspectorii săi și să observe inspecția.”

(9) La articolul 29 alineatul (2), se adaugă următoarea propoziție:

„Dacă este cazul, statul membru care efectuează inspecția comunică, de asemenea, concluziile inspecției respective părții contractante în ale cărei ape a avut loc încălcarea și statului al cărui resortisant este comandantul navei.”

(10) Titlul anexei se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA I

RESURSE REGLEMENTATE”

(11) Se adaugă o nouă anexă II în conformitate cu anexa 1 la prezentul regulament.

(12) Se adaugă o nouă anexă III în conformitate cu anexa 2 la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Cu toate acestea, articolul 1 punctele (1), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11) și (12) se aplică de la 1 iulie 2015.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele